

CONTENTS

Preface	<i>ix</i>
Part I: Introduction	<i>1</i>
Chapter 1. The Concept of Literature	<i>3</i>
The modern Western concept of literature. Oral literature and written texts. The language of texts. The development of the traditional Chinese concept of literature. The introduction of the Western concept of literature into China.	
Chapter 2. Language and Writing, Paper and Printing, Education, and Literacy	<i>12</i>
Language and writing. The Chinese language. The Chinese writing system. The reproduction of texts. Writing brush and ink. The invention of paper. The invention of book printing. Education and literacy. Education and literacy before A.D. 1000. Education and literacy from 1000 to 1900. Education and literacy in the twentieth century.	
Chapter 3. Traditional Chinese Society, Especially in the Period from the Han to the Qing	<i>24</i>
Great Tradition and Little Traditions. The development of the Central Tradition. The representatives of the Central Tradition: gentry and literati. Central and peripheral cultures. Literati and literature: writer and bureaucrat. The uniformity of Chinese literature.	
Chapter 4. The Central Tradition in Traditional Society	<i>33</i>
The Way. The ruler and his virtue. The bureaucratic career. The study of literature. The practice of literature. The state examinations. Literature and gender in China.	
Chapter 5. The Way and the Government. Truth and Literature	<i>47</i>
Literature and government. Literature as a reflection and criticism of government. The state as patron of the arts. The state as censor. The classification of texts. High literature. The Five Classics and the Four Books. The art of writing and literary criticism. Trivial literature. The language and functions of trivial literature. Trivial literature and popular literature.	
Chapter 6. The Study and Translation of Chinese Literature in the West	<i>61</i>
Before 1800. The nineteenth century. The first half of the twentieth century. The situation since the 1950s.	

Part II: From the Earliest Times to the Invention of Paper	71
<i>Chinese Political History before A.D. 100</i>	73
Chapter 7. Historical Prose	76
The <i>Shujing</i> . The <i>Chunqiu</i> and <i>Zuo zhuan</i> . The <i>Zhanguo ce</i> . Sima Qian and the <i>Shiji</i> . The <i>Han shu</i> and other dynastic histories. Other forms of historical writing in later periods. Biography and autobiography. Historical fiction and historical romance. The place of the Histories in Chinese literature.	
Chapter 8. The Philosophers	85
The philosophical schools. Forms of philosophical writing. The Confucianists. The Mohists and the Logicians. The Legalists. The Taoists. The Eclectics. Philosophical writings from the second century on. Professional literatures. The place of the Philosophers in Chinese literature.	
Chapter 9. Poetry	94
The <i>Shijing</i> . The <i>Chuci</i> . The <i>fu</i> of Sima Xiangru and others.	
Part III: From the Invention of Paper to the Spread of Book Printing	101
<i>Chinese Political History 100–700</i>	103
Chapter 10. <i>Fu</i> , Prose, and Literary Criticism	105
The invention of paper and the growing corpus of literature. The short prose genres. The rise of parallel prose. The <i>fu</i> in the late second century and after. Texts on texts. Lu Ji's <i>Wen fu</i> . The <i>Wenxin diaolong</i> and the <i>Wenxuan</i> . Stories and supernatural anecdotes. North Chinese writers of the fifth and sixth centuries.	
Chapter 11. Poetry: <i>Shi</i> and <i>Yuefu</i>	114
The rise of <i>Shi</i> poetry. The themes of <i>Shi</i> poetry. The marginal role of religious and love poetry. <i>Yuefu</i> poetry and the <i>Gushi shiji</i> <i>shou</i> . <i>Shi</i> poets of the third century. <i>Shi</i> poets of the period 350–450. Palace-style poetry. Tone contrast.	
<i>Chinese Political History, 700–1000</i>	122
Chapter 12. Poetry: <i>Shi</i>	124
Ancient-style poetry and modern-style poetry. The forms of modern-style poetry. The themes of Tang poetry. The periodization of Tang poetry. The Early Tang. The High Tang. Wang Wei. Li Bai (Li Po, Li Tai-p'e). Du Fu. Other poets. The Middle Tang. Bai Juyi (Po Chü-i) and Yuan Zhen. Han Yu and others. The Late Tang. Poetry criticism. Poetry of Buddhist inspiration.	

Chapter 13. Tang Prose: Ancient-style Prose and Short Stories	132
Ancient-style prose. Han Yu. Liu Zongyuan. The short story in the classical language. The form and content of <i>chuanqi</i> . The best-known <i>chuanqi</i> . Collections of short stories. Ancient-style prose and <i>chuanqi</i> . The preservation of <i>chuanqi</i> .	
Chapter 14. Popular Literature: <i>Ci</i> and <i>Bianwen</i>	140
The Dunhuang manuscripts. <i>Ci</i> poetry. <i>Ci</i> poets of the ninth and tenth centuries. Vernacular narratives from Dunhuang.	
Part IV: From the Spread of Book Printing to the Introduction of Western Printing Methods	147
<i>Chinese Political History, 1000–1450</i>	149
Chapter 15. Poetry: <i>Shi</i> , <i>Shihua</i> and <i>Ci</i>	152
<i>Shi</i> poetry. <i>Shi</i> poetry of the Northern Song dynasty. <i>Shi</i> poetry of the Southern Song dynasty. <i>Shi</i> poetry of the Jin and Yuan dynasties. Poetry criticism. <i>Ci</i> poetry.	
Chapter 16. Prose: <i>Guwen</i> , <i>Biji</i> , <i>Chuanqi</i> , <i>Pinghua</i>	159
Ancient-style prose. Ouyang Xiu. Other eleventh-century prose writers. Ancient-style prose in later centuries. The short story and <i>biji</i> . <i>Pinghua</i> .	
Chapter 17. <i>Qu</i> . <i>Zhugongdiao</i> , <i>Zaju</i> and <i>Sanqu</i> , and <i>Xiwen</i>	165
<i>Qu</i> . The “in all keys and modes.” The northern drama. General characteristics of traditional Chinese theater. The musical organization of <i>zaju</i> . <i>Zaju</i> : texts and themes. The most important <i>zaju</i> authors. The performance of <i>zaju</i> . <i>Sanqu</i> . The most important <i>sanqu</i> authors. The southern drama. <i>Xiwen</i> and <i>chuanqi</i> . The three <i>xiwen</i> in the <i>Yongle dadian</i> . Gao Ming’s <i>Pipaji</i> and other early <i>chuanqi</i> .	
<i>Chinese Political History, 1450–1915</i>	181
Chapter 18. Classical-language Poetry and Prose	185
<i>Shi</i> and <i>ci</i> poetry. Essays in the classical written language. The <i>Liaozhai zhiyi</i> and other collections of supernatural stories. Major compilations.	
Chapter 19 Drama: <i>Zaju</i> , <i>Chuanqi</i> , and Regional Drama	191
<i>Zaju</i> . Famous <i>zaju</i> authors. Li Kaixian. <i>Chuanqi</i> . Tang Xianzu. Li Yu. Hong Sheng and Kong Shangren. Regional drama. <i>Kunqu</i> . Peking opera. Puppet shows and shadow plays.	
Chapter 20. The Novel (1450–1650)	198
The earliest novels. The novel in China and in Europe. The Chinese novel before 1550. The <i>Sanguo zhi yanyi</i> . The <i>Shuibu zhuan</i> . Historical novels of the mid-sixteenth century. Novels from the last century of the Ming. The <i>Xiyou ji</i>	

and other fantastic novels. The *Jin Ping Mei* and other social novels. Chapbooks.

Chapter 21 The Novella (<i>Huaben</i>)	212
The earliest editions. The <i>San yan</i> and the periodization of <i>huaben</i> . Feng Menglong. Ling Mengchu and the <i>Liang pai</i> . Later <i>huaben</i> collections. Crime stories.	
Chapter 22. The Novel (1650–1875)	219
Literati fiction from 1650 to 1875. Novels of some length. <i>Sui Tang yanyi</i> and <i>Nüxian waishi</i> . The <i>Rulin waishi</i> . The <i>Honglou meng</i> . Other eighteenth-century novels. Nineteenth-century novels. Short novels. “Talent and beauty” novels. Reductionistic novels. Military romances and other chapbook fiction.	
Chapter 23. Performance Texts and Oral Literature	231
Performance texts. Professional storytellers. Forms of <i>shuochang wenxue</i> . Oral literature. Fairy tales. Jokes. Proverbs and sayings. Folk songs.	
Part V: The Transition to Modern Literature (1875–1915)	239
Chapter 24: The Transitional Period	241
Lithography and <i>wuxia xiaoshuo</i> . Machine printing and the modern press. The first journalists. Novels on modern life in Shanghai. Intellectual developments after 1895. Kang Youwei and Liang Qichao. Yan Fu and Lin Shu. Huang Zunxian. Novels of the period 1900–1920. Wu Woyao. Li Baojia. Liu E’s <i>Lao Can youji</i> . Zeng Pu’s <i>Nie hai hua</i> . Other works. Some memorable figures. Su Manshu. Wang Guowei.	
Part VI: Modern Literature (1915–1990)	253
<i>Chinese Political History, 1915–1990</i>	255
Chapter 25. Modern Literature: An Introduction	259
The Literary Revolution and the May Fourth Movement. Chen Duxiu. Hu Shi. Literature and Politics. Reform and tradition.	
Chapter 26. Modern Literature 1917–1942: The Short Story and the Novel	267
The short story. Lu Xun. Yu Dafu. Ye Shengtao. Shen Congwen. Bing Xin. Ding Ling. The Novel. Mao Dun. Ba Jin. Lao She. Other writers of the thirties and forties.	
Chapter 27. Modern Literature 1917–1942: Poetry, Drama, and Essay	277
Modern poetry. Guo Moruo. Wen Yiduo. Xu Zhimo. Feng Zhi. Poets of the	

thirties and forties. The "Talking Drama." Tian Han and Ouyang Yuqian. Cao Yu. The Essay. Zhou Zuoren. Other essayists.

Chapter 28. Modern Literature: 1942–1990 287

Literary life in the "liberated areas." Literary life in the People's Republic of China before 1978. Official policy. Persecution of writers. New novelists. Modern and traditional drama. Literary life in the People's Republic of China since 1978. Chinese literature in Taiwan since 1949. Fictional prose in Taiwan. Poetry in Taiwan. Conclusion.

Bibliography 303

Glossary–Index 353

GLOSSARY-INDEX

- A Cheng 295
A Gui
zhengzhuan 268
 Ah Q 268
Ai Jiangnan fu
 110
 Ai Qing 282,
 287, 288, 290,
 294
 An Lushan 122,
 125, 127, 129,
 132, 137, 138,
 175, 220
 Ba Jin 267, 273,
 274, 284, 294
ba xian 174
baguwen 161,
 187, 188
 Bai Juyi 66, 116,
 128, 129, 135,
 137
 Bai Pu 175, 194
 Bai Qiu 299
 Bai Xianrong
 298, 300
 Bai Xingjian 137
Baiguo zhuan 228
Baihu tong(yi) 91
baihua 7, 58, 204,
 205, 207, 212,
 246, 259, 260,
 264, 265, 268,
 277, 278, 279,
 280, 286
Baihua wenxue shi
 261
 阿城
 阿Q正傳
 阿Q
 哀江南賦
 艾青
 安祿山
 巴金
 八仙
 八股文
 白居易
 白樸
 白萩
 白先勇
 白行簡
 百葉傳
 白虎通義
 白話
 白話文學史
 Baimao nü 288
Baishhe zhuan 283
Baitu ji 179
baixi 171
Baiyuan zhuan
 136
Baiyue ting 179
 Ban Gu 80, 85,
 91, 99
 Ban Zhao 45, 80
bangzi qiang 195,
 196
 Bao, Judge 59,
 174, 218, 233,
 242
 Bao Zhao 110,
 119, 120
 Bao Zheng 174
Baofeng zhongyu
 291
baogao wenxue
 286, 296
Baojian ji 192,
 193
baojuan 232, 234,
 235
Baopuzi 90
Bayuede xiangcun
 276
 Bei Dao 295,
 300
Bei Song zhibizhuan
 205
Beijing ren 284
beiqu 165, 178,
 195
Beiyon 280
 白毛女
 白蛇傳
 白兔記
 百戲
 白猿傳
 拜月亭
 班固
 班昭
 梆子腔
 包
 鮑照
 包拯
 暴風驟雨
 報告文學
 寶劍記
 寶卷
 抱樸子
 八月的鄉村
 北島
 北宋志傳
 北京人
 北曲
 北遊

- Ben shi shi* 138
benji 79
Bi Sheng 18
Bi sheng hua 235
Bian Zhilin 281
bianwen 58, 140,
 141, 143, 144,
 231, 232
biao 79, 105
biji 58, 59, 161,
 162, 189, 205,
 215, 236
Bing Xin 267,
 271, 278
Bu fu lao 177
Bu Jiang Zong
 (Baiyuan zhuan)
 136
Buju 96
Bunkyo hifuron
 130
Bushezhe shuo
 134

cai 43
Cai Lun 17
Cai Yong 179
Cai Yuanpei
 260, 268
caixi jiaran
xiaoshuo 227
Can Xue 296
Canglang shihua
 156
canjunxi 172
Canluan lu 161
Cao Cao 103,
 109, 118, 192,
 202
Cao Pi 103, 111,
 118
Cao Xueqin
 222, 251

 本事詩
 本紀
 畢昇
 筆生花
 卞之琳
 變文

 表
 筆記

 冰心

 不伏老
 補江總
 (白猿傳)

 卜居
 文鏡秘府論

 捕蛇者說

 才
 蔡倫
 蔡邕
 蔡元培

 才子佳人小說

 殘雪
 滄浪詩話

 參軍戲
 驂鸞錄
 曹操

 曹丕

 曹雪芹

Cao Yin 222
Cao Yu 284
Cao Zhi 109,
 111, 118,
Caomu chungqiu
 228
caoshu 15
Chaguan 276
Chai Rong 225
Chajiu lun 144,
 145
chang 159
Changhen ge 137
Changsheng dian
 194
Changshi ji 261,
 277
Changyang fu 99
Chaoren 271
Chen
 Duansheng
 235
Chen Duxiu
 259, 260
Chen Hong 137
Chen Jingrong
 294
Chen Menglei
 190
Chen Qiu 228
Chen Ruoxi 298
Chen Sen 226
Chen Shidao
 154
Chen Xiumei
 298
Chen Yingzhen
 298
Chen Yongshan
 298
Chen Zi'ang 126
Chen Zilong
 187

 曹寅
 曹禺
 曹植

 草木春秋

 草書
 茶館
 柴榮
 茶酒論

 常
 長恨歌
 長生殿

 嘗試集

 長楊賦
 超人
 陳端生

 陳獨秀

 陳鴻
 陳敬容

 陳夢雷

 陳球
 陳若曦
 陳森
 陳師道

 陳秀美

 陳映真

 陳永善

 陳子昂
 陳子龍

- Chenlun* 269 沉淪
chenzi 165, 178 襯字
 Chiang Kai-shek 蔣介石
 255, 258, 278
Chibi fu 110 赤壁賦
Chidi zhi lian 301 赤地之戀
 Chongzhen 182 崇禎
 Chu Renhuo 褚人穫
 220
 Chu Tang 125 初唐
Chuangshiji 299 創世紀
Chuangzao she 創造社
 269
chuanqi (story) 傳奇
 58, 59, 129,
 134, 135, 136,
 137, 138, 139,
 159, 161, 162,
 163, 174, 205,
 210, 213, 214,
 215, 236
chuanqi (drama) 傳奇
 178, 179, 185,
 189, 191, 192,
 193, 194, 196,
 216, 222
Chuanqi 138 傳奇
Chuai 16, 40, 95, 楚辭
 96, 97, 105,
 111, 116, 134,
 279
Chuke pai'an jingqi 216 初刻拍案驚奇
Chun 274 春
Chuncan 273 春蠶
Chunjiang huayue 春江花月夜
 ye 126
Chunqiu 53, 54, 春秋
 77, 78, 81, 216
Chunqiu fanlu 88 春秋繁露
Chunshui 271 春水
ci (song) 117, 詞
 130, 140, 141,
 142, 143, 152,
 153, 157, 158,
 165, 166, 167,
 177, 185, 187,
 233, 234, 236
ahua (remarks on songs) 187, 詞話
 234
ahua (stories with verse passages) 233 詞話
ahua (long story in the vernacular) 234
apu 142, 176 詞譜
 Cixi (Dowager Empress) 184, 慈禧
 245
 Confucius 34, 孔子
 54, 57, 67, 77,
 78, 80, 86, 87,
 88, 89, 90, 94,
 186
Congwen zizhuan 從文自傳
 271
 Cui, Widow 135 崔
 Cui Yingying 59, 崔鶯鶯
 192
Da Dai Liji 88 大戴禮記
Da Song zhongxing tongshu yanyi 229 大宋中興通俗演義
Da Tang Qinwang ahua 233 大唐秦王詞話
Da Tang Sanzang qu jing shihua 164, 208 大唐三藏取經詩話
dagu (shu) 234, 大鼓書
 249
 Daguan yuan 大觀園
 222

- Dai Sheng 88 戴盛
 Dai Wangshu 戴望舒
 281
dan 172, 174 旦
Dandao hui 174 單刀會
dao 111, 159 道
daojia 76 道家
Daode jing 85, 87, 90 道德經
daoqing 235 道情
daqu 166 大曲
Daxue 54, 88 大學
daya 94, 95 大雅
 Dayanhe 281 大堰河
Dayanhe 281 大堰河
Dazhao 96 大招
dazhuan shu 15 大篆書
de 39 德
 Deng Xiaohua 鄧小華
 286
Denglou fu 109 登樓賦
 Di Qing 230 狄青
 Di Renjie 224 狄仁傑
Dianshi zhai 點石齋畫報
huabao 243
diben 233 底本
difang zhi 82 地方志
 Ding Fubao 190 丁福保
 Ding Ling 267, 270, 272, 282, 287, 288, 290, 294 丁玲
 Ding Xilin 284 丁西林
 Ding Yi 288 丁毅
Dinghun dian 138 定婚店
 Dong Jieyuan 董解元
 167, 175
 Dong Yong 144 董永
 Dong Yue 209 董悅
 Dong Zhongshu 董仲舒
 88
Dong Zhou lieguo zhi 216 東周列國志
- Dongfang Shuo 東方朔
 97
 Dou E 174 竇娥
Dou E yuan 174, 283 竇娥冤
Doupeng xianhua 218 豆棚閑話
 Du Fu 65, 126, 127, 128, 130, 153, 154, 156, 185 杜甫
 Du Guangting 杜光庭
 138
 Du Mu 130 杜牧
 Du Renjie 177 杜仁傑
 Du Shaoqing 杜少卿
 221
 Du You 82 杜佑
Duanhong lingyan ji 250 斷鴻零雁記
dui (lian) 108 對聯
 Duoduo 300 多多
- Ebang gong fu* 130 阿房宮賦
 Er Ma 275 二馬
erhuang 196 二黃
Erke pai'an jingqi 216 二刻拍案驚奇
Ernü yingxiong zhuan 225, 226 兒女英雄傳
Ershi nian mudu zhi guai 二十年目睹之怪現狀
xianzhuang 247
 (Ershiz) *shi pin* 247 二十四詩品
 130
Ershiye shi tanci 186 二十一史彈詞
- Fan Chengda 範成大
 155, 161
 Fan Zhongyan 範仲淹
 153
 Fang Bao 188 方苞

- Fang Xiaoru 161
 Fang yan 13
 fangyan 13
 Fanxing 271
 Fayan 89, 99
 Feihong 162
 Feilong zhuan 225
 feng (criticize) 99
 Feng fu 98
 Feng Menglong 213, 214, 215, 216, 217, 237, 238
 Feng Zhi 280, 281
 Fengshen yanyi 209
 fu 97, 98, 99, 105, 109, 110, 115, 120, 145
 Fu Caiyun 249
 Fumu enzhong jing sujiang 144
 Fumiao fu 98
 Fusheng linyi 188
 Fushi 273
 Gan Bao 112
 Gao Andao 177
 Gao E 223
 Gao Ming 179
 Gao Qi 156
 Gao Shi 128
 Gao Xingjian 300
 Gaotang fu 98
 Gaozong 104, 149
 Gaozu huan xiang 177
 Ge Fei 296
 Ge Hong 90
 方孝孺
 方言
 方言
 繁星
 法言
 飛紅
 飛龍傳
 諷
 風賦
 馮夢龍
 馮至
 封神演義
 賦
 傅彩雲
 父母恩重經俗講
 鵬鳥賦
 浮生六記
 腐蝕
 干寶
 高安道
 高鸞
 高明
 高啓
 高適
 高行健
 高塘賦
 高宗
 高祖還鄉
 格非
 葛洪
 Gengzi guobian tanci 250
 gewuju 172
 gong 27
 Gong Zizhen 187
 gong'an 218
 Gongsun Longzi 89
 gongti shi 120
 Gongyang zhuan 78
 gu 172
 Gu Cheng 295
 Gu Taiqing 187
 guai xiaoshuo 296
 Guan Hanqing 173, 174, 177, 179
 Guan Hanqing 283, 291
 Guan Moye 296
 Guan Yu 174, 202
 Guan Yunshi 177
 Guan Zhong 91
 Guanchang xianxing ji 247, 248
 Guangwu, Emperor 75
 Guangxu, Emperor, the 184, 245
 guanhua 13
 Guanxiu 131
 Guanyin 211
 Guanzhi 91
 guai 234, 235, 242
 gui 245
 Guigulai ci 110
 庚子國變彈詞
 歌舞劇
 工
 龔自珍
 公案
 公孫龍子
 宮體詩
 公羊傳
 孤
 顧城
 顧太清
 怪小說
 關漢卿
 關漢卿
 管漢業
 關羽
 貫雲石
 管仲
 官場現形記
 光武
 光緒
 官話
 貫休
 觀音
 管子
 鼓詞
 鬼
 歸去來辭

- Guitian fu* 99
Gujin xiaoshuo 214
(Gujin) Tushu jicheng 190
Gujing ji 136
Guliang zhuan 78
 Guo Moruo 265, 267, 269, 278, 283
 Guo Wei 123
 Guo Xun 205
guofeng 94, 95
guoshi 50
guoyu 13
Guoyu 78, 85
gushi 116, 186, 246
Gushi shijiu shou 117, 118
Gushi xinbian 269
gu(tu)shi 114, 153
guwen 132, 134, 139, 159, 160, 161, 188, 194
Guwen ci lei zuan 188
Guwen guanzhishi 161
guwen yundong 132, 139, 159
gu(zu)ci 166, 234
 Hai Rui 291
Hai Rui ba guan 291
Haishang hua liezhuan 244, 261
Haishang qishu 244
 Han Bangqing 歸田賦
 古今小說
 古今圖書集成
 古鏡記
 穀梁傳
 郭沫若
 郭威
 郭勛
 國風
 國史
 國語
 國語
 古詩
 古詩十九首
 古事新編
 古體詩
 古文
 古文辭類纂
 古文觀止
 古文運動
 鼓子詞
 海瑞
 海瑞罷官
 海上花列傳
 海上奇書
 韓邦慶
 244
 Han Fei 85, 86, 89, 91
Han Feizi 86, 89
 Han Shaogong 295
Han Shi wai zhuan 95
Han shu 80, 84, 85, 98, 105
 Han Yu 49, 128, 129, 132, 133, 134, 159, 160
 Handan Chun 237
Hangong qiu 175
 Hanshan(zi) 131
Hanyuan ji 281
 Hao Ran 290, 291
haofang pai 157
Haoqiu zhuan 63, 227
 He Jingzhi 288
 He Jinrong 299
 He Qifang 281, 286, 288
Hedian 228
Hen hai 247
 Hong Bian 213
 Hong Jun 249
 Hong Mai 162
 Hong Shen 283, 284
 Hong Sheng 194
 Hong Xiuquan 183
Honglou meng 68, 221, 222, 223, 224, 261
Honglou meng pinglun 251
 韓非
 韓非子
 韓少功
 韓詩外傳
 漢書
 韓愈
 邯鄲淳
 漢宮秋
 寒山子
 漢園集
 浩然
 豪放派
 好逑傳
 賀敬之
 何錦榮
 何其芳
 何典
 恨海
 洪梗
 洪鈞
 洪邁
 洪深
 洪昇
 洪秀全
 紅樓夢
 紅樓夢評論

- Hongniang 167, 175 紅娘
 Hongwu 175 洪武
 Emperor, the 52, 150, 176
 Hongzhu 279 紅燭
 Hou Fangyu 194 侯方域
 Hou qizi 185 後七子
 Hou Xiyu ji 201 後西遊記
 Hu Feng 290 胡風
 Hu Shi 244, 259, 260, 261, 267, 277, 279, 286 胡適
 Hu Yepin 272 胡也頻
 Hua yue hen 225, 226 花月恨
 huaben 194, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 236 話本
 Huahu jing 51 化胡經
 Huainanzi 87, 91 淮南子
 Huajian ji 64, 143 花間集
 huaju 169, 275, 282, 283, 284, 291 話劇
 Huamenglu 286 畫夢錄
 Huan Kuan 91 桓寬
 Huang Chao 122, 130 黃巢
 Huang 298 黃春明
 Chunming
 Huang-Lao school 86 黃老派
 Huang Tingjian 154 黃庭堅
 Huang Zunxian 263 黃遵憲
 Huangdi 73 黃帝
 Huangliang meng 黃糧夢
 175
 Huansha ji 195
 Hubao 243, 244
 Hudie meng 174
 hui 194, 203, 204
 Huilan ji 64
 Huizong 149, 150, 154
 Hulanhe zhuan 276
 Huo diyu 248
 Huo Xiaoyu 137
 Huo Xiaoyu zhuan 137
 ji (collections) 53
 ji (courtesan) 135
 ji (report, description) 160
 Ji eyu wen 133
 Ji gong zhuan 242
 Ji Junxiang 63
 Ji Shi'erlang wen 133
 Ji Yun 189
 Jia 274, 284
 Jia Baoyu 222, 223
 Jia Yi 97, 98
 Jia Zhongming 176
 Jiajing Emperor, the 181
 jian 159
 Jian jing Fogu biao 133
 Jiandeng xinhua 163
 Jiandeng yuhua
 浣沙記
 滬報
 蝴蝶夢
 回
 灰蘭記
 徽宗
 呼蘭河傳
 活地獄
 霍小玉
 霍小玉傳
 集
 妓
 記
 祭鱸魚文
 濟公傳
 紀君祥
 祭十二郎文
 紀昀
 家
 賈寶玉
 賈誼
 賈仲明
 嘉靖
 簡
 諫迎佛骨表
 剪燈新話
 剪燈餘話

- 163
 Jiang Fang 137 蔣防
 Jiang Gui 298 姜貴
 Jiang Haicheng 282 蔣海澄
 Jiang Kui 158 姜夔
 Jiang Qing 257, 289, 291 江青
 Jiang Shiquan 194 蔣士銓
 Jiang Shiwei 295 姜世偉
 Jiang Weiwen 272 蔣緯文
 Jiang Zong 136 江總
jiangshi 213 講史
 Jiangxi school 154, 155, 156 江西詩派
jianti zi 15 簡體字
 Jianwen 建文
 Emperor, the 150, 161, 221
Jiaohong ji 162, 163 嬌紅記
 Jiaoran 130 皎然
 Jidian 242 濟顛
 Jie 73 桀
Jiku 274 激流
Jin Ping Mei 68, 185, 210, 275 金瓶梅
Jin Ping Mei cihua 210, 234 金瓶梅詞話
 Jin Shengtan 204 金聖嘆
 Jin Wenqing 249 金雯青
jing (classics) 41, 111 經
jing (rogue, rascal) 172 淨
jing bao 243 京報
Jingben tongshu 213 京本通俗小說
jinghua yuan 220, 225, 226 鏡花緣
- Jingshi tongyan* 214, 215 警世通言
Jingu qiguan 217 今古奇觀
Jinguang dadao 291 金光大道
Jingwei shi 250 精衛石
jingxi 196, 267 京戲
jinsbi 153, 154 進士
jinti shi 114, 124 近體詩
Jintian 295, 300 今天
jishi benmo 81 紀事本末
Jiu fengchen 174 救風塵
Jiu ming qi'an 247 九命奇案
Jiu Tang shu 81 舊唐書
Jiu wei gui 245 九尾龜
Jiu Wudai shi 81 舊五代史
juan 16, 57, 139, 178 卷
jueju 121, 124, 130, 135, 155, 186 絕句
Juemiao haoqi 158 絕妙好詞
kaishu 14 楷書
 Kang Hai 185, 192 康海
 Kang Youwei 184, 245, 260 康有為
 Kangxi 康熙
 Emperor, the 182
Kangxi zidian 189 康熙字典
 Kong Shangren 194, 232 孔尚仁
Kongxi jiayu 89 孔子家語
kuaiban 234 快板
Kuang gulong 192 狂鼓弄
Kuangren riji 267, 268 狂人日記
kunqu 195, 196 崑曲
lai 172 萊
Lanpei lu 161 攬轡錄
 Lao Can 248 老殘
Lao Can youji 老殘遊記

- 247, 248
Lao She 267,
273, 275
*Lao Zhang de
zhexue* 275
Laozi 51, 92
Laozi 36
Leiyu 284
Leng Jiangxue
227
Leng Yubing
224
li (rules,
etiquette) 36
li (principle) 52
Li 53, 88
Li Bai 44, 65,
67, 126, 127
Li Baichuan 224
Li Baojia 247,
248, 250
Li Changqi 163
Li Chaowei 137
Li Daoyuan 113
Li Dongyang
185
Li Feigan 274
Li Fuyan 138
Li Gongzuo 136
Li Guangtian
281
Li He 129
Li Ji 288
Li Jinfa 281
Li Kaixian 192
Li Keyong 123
Li Liweng 193
Li Lineng
shizhong 193
Li Mengyang
185
Li Panlong 185
Li Po 127
- 老舍
老張的哲學
老子
老子
雷雨
冷絳雪
冷于冰
禮
理
禮
李白
李百川
李寶嘉
李昌祺
李朝威
李道元
李東陽
李芾甘
李復言
李公佐
李廣田
李賀
李季
李金髮
李開先
李克用
李笠翁
李笠翁十種
李夢陽
李攀龍
李白
- Li Qingzhao 45,
157, 187
Li Ruzhen 220,
225
Li Sanniang 167,
179
Li Shangyin 130,
279
Li Shimin 104,
138, 164, 220,
233
Li Shizheng 300
Li Si 85
Li Taibai 127
Li Wa 137
Li Wa zhuan 137
Li Xiangjun 194
Li Xiangxiang
288
Li Yi 137
Li Yu 143
Li Yu 191, 193,
194, 195, 218
Li Yu 187
Li Yuan 104
Li Zicheng 182,
185
Liang Chenyu
195
Liang du fu 99
Liang jing fu 99
Liang Jinguang
291
Liang Qichao
245, 247, 260,
279
Liang Shanbo 45
Liang Shiqu
286
Liaozhai liqu 235
Liaozhai zhiyi 58,
188, 189, 236
Liechao shiji 186
- 李清照
李汝珍
李三娘
李商隱
李世民
栗世征
李斯
李太白
李娃
李娃傳
李香君
李香香
李益
李煜
李漁
李玉
李淵
李自成
梁辰魚
兩都賦
兩京賦
梁金光
梁啓超
梁山伯
梁實秋
聊齋俚曲
聊齋志異
列朝詩集

- Lienü zhuan* 79 列女傳
Lieshan zhuan 79 列仙傳
liezhuan 80 列傳
Liezi 90, 162 列子
Lihun 275 離婚
Liji 54, 63, 88 禮記
Lijiazhuang de bianqian 288 李家莊的變遷
Lin Chong 192 林冲
Lin Daiyu 222 林黛玉
Lin Shu 245, 246, 249, 259, 262 林紓
Lin Yutang 285 林語堂
Lin Zhiyang 225 林之洋
Linchuan simeng 193 臨川四夢
Ling Mengchu 216, 217 凌蒙初
Lisao 40, 96, 97 離騷
lishu 15 隸書
Liu An 87, 91 劉安
Liu Bang 74, 174, 177 劉邦
Liu Bei 103, 202 劉備
Liu Binyan 296 劉賓雁
Liu E 247, 248, 249 劉鶚
Liu Fu 162 劉斧
Liu Ji 161 劉基
Liu Jingting 232 柳敬亭
Liu Kezhuang 155 劉克莊
Liu Na'ou 276 劉訥鷗
Liu Rushi 187 柳如是
liu shu 13 六書
Liu Xiang 79, 88, 95, 97 劉向
Liu Xie 108, 111 劉勰
Liu Xin 88 劉歆
Liu Yazhi 265 柳亞子
Liu Yi 137 柳毅
Liu Yi 137 柳毅
Liu Yiqing 112 劉義慶
Liu Yong 157 柳永
Liu yue shuang 246 六月霜
Liu Yuxi 129 劉禹錫
Liu Zhang 228 劉璋
Liu Zhi 178 劉致
Liu Zhiyuan 123, 167, 179 劉智遠
Liu Zhiyuan zhugongdiao 167, 179 劉智遠諸宮調
Liu Zihou 133 柳子厚
Liu Zihou muzhiming 125 柳子厚墓誌銘
Liu Zongyuan 113, 133, 134, 159, 160 柳宗元
Liushi jia xiaoshuo 213 六十家小說
Liushi zhong qu 194 六十種曲
Liushi zhuan 137 柳氏傳
Linyi shihua 156 六一詩話
Longtu gong'an 218 龍圖公案
lou 218 樓
Lü Buwei 91 呂不韋
Lü Dongbin 237 呂洞賓
Lu Ji 110, 119 陸機
Lü Wang 73 呂望
Lü Xiong 221 呂熊
Lu Xixing 209 陸西星
Lu Xun 244, 259, 265, 267, 268, 269, 270, 277, 285, 289, 290 魯迅
Lu You 152, 154, 155, 161 陸游
luan (disorder) 35 亂
luan (envoi) 97 亂

- Lüchuang xinhua* 綠窗新話 281, 287, 291, 292
 162
lüfu 110 律賦
Lugui bu 176 錄鬼簿
Lugui bu xubian 錄鬼簿續編
 176, 202
lun 105, 159, 160 論
Lun heng 89, 91 論衡
Lunyu 54, 66, 86, 87, 88, 89, 92, 94 論語
Lunyu banyuekan 論語半月刊
 285
Luo Fu 299 洛夫
Luo Guanzhong 羅貫中
 202, 203
Luo Qilan 187 駱綺蘭
Luo Ye 162 羅燁
Luotuo Xiangzi 駱駝祥子
 275
Luoyang qielan ji 洛陽伽蘭記
 113
lüshi 121, 124, 166 律詩
Lüshi chungiu 91 呂氏春秋
Lüye xianzong 綠野仙蹤
 224
Ma Yuan 296 馬原
Ma Zhiyuan 馬致遠
 175, 177, 182
manzi 157 慢詞
Mang Ke 295 芒克
Mao Dun 267, 270 茅盾
Mao Jin 194 毛晉
Mao Shi 95 毛詩
Mao wen ti 293 毛文體
Mao Ying zhuan 毛穎傳
 133
Mao Zedong 19, 255, 256, 257, 263, 265, 266, 毛澤東
- 281, 287, 291, 292
Mao Zonggang 毛宗崗
 203
Maocheng ji 275, 276 貓城記
Mazu 211 媽祖
Mei Sheng 91 枚乘
Mei Shengyu 160 梅聖俞
Mei Shengyu shiji xu 160 梅聖俞詩集序
Mei Yaochen 153, 160 梅堯臣
Mencius 87, 89, 132 孟子
Meng Dongye 133 孟東野
Meng fu 99 夢賦
Meng Haoran 128 孟浩然
Meng Jiao 128, 129, 133 孟郊
Meng Ke 54, 87 孟軻
Meng Lijun 235 孟麗君
Meng Qi 138 孟啓
Meng Tian 16, 17, 74 孟恬
menglong shi 295 朦朧詩
Mengqi bitan 18 夢溪筆談
Mengzi 54, 64, 86, 87, 88, 92 孟子
Mi Heng 109, 192 禰衡
Miewang 274 滅亡
ming jia 85 名家
Ming shi zong 186 明詩綜
min'ge 216, 236, 238 民歌
Mingfeng ji 185, 193 鳴鳳記
mo 172 末
Mo Di 87, 89 墨翟

- Mo jia* 85
Mo Luofu 299
Mo Yan 296
Mozi 16
Mozi 87, 89
Mu Shiyang 276
Mudan ting 184
Mudan ting
 huanhun ji 193
muke 226, 227
Mulan 118, 283
Mulan shi 118
Mulan 144
myushu 234, 235

Nahan 268
Nalan Xingde
 187
Nan Song
 zhizhuan 225
Nanci xulu 192
Nanke taishou
 zhuan 136, 193
nanqu 165, 178,
 191, 195
Nanshan shi 129
Nanxiangzi 141
Ni Huanzhi 270
nianpu 82
Nie hai hua 247,
 249
Niu Sengru 138
nong 27
nong jia 85
Nü guanzi 141
Nüjie 44
Nüshen 278
Nüshen fu 98
Nüxian waishi
 220, 221

Ouyang Ge 136
Ouyang Xiu 81,
- 墨家 110, 153, 154,
 莫洛夫 156, 157, 159,
 莫言 160
 墨子 Ouyang Yuqian
 283, 284

pailü 121, 124,
 128
Pan Yue 109,
 119, 135, 235
Panghuang 268
Pangu 33
Pei Xing 138
Peiwen yunfu 189
Peng Dehuai
 291
Peng gong'an 242
Peng Peng 242
Pengdang lun 159
pianwen 107
Ping Ruheng
 227
Ping Shan Leng
 Yan 64, 227
pingdan 153
pingdian 56
pinghua 159, 163,
 164, 198, 203,
 205, 208, 232
pingshu 232
Pingyao zhuan
 216
Pinhua baojian
 225, 226, 244
Pipa ji 179
Pipa xing 129
Po Chü-i 66,
 128
Pu Songling 58,
 189, 210, 235,
 236
putong hua 13
- 歐陽紇
 歐陽修
 歐陽予倩
 排律
 潘岳
 彷徨
 盤古
 裴鏘
 佩文韻府
 彭德懷
 彭公案
 彭鵬
 朋黨論
 駢文
 平如衡
 平山冷燕
 平淡
 評點
 平話
 評書
 平妖傳
 品花寶鑑
 琵琶記
 琵琶行
 白居易
 蒲松齡
 普通話

- qi* (seven) 98
Qi fa 98
 Qian Cai 229
Qian Chibi fu 160
Qian Han shu 66, 80
Qian qi zi 185
 Qian Qianyi 186
 Qian Zhongshu 276
 Qianlong
 Emperor, the 182
Qianlong you Jiangnan 230
 Qiao Ji 177
qijuzhu 50, 81
Qin fu 109
 Qin Guan 157
 Qin Kui 149
Qinsu yin 130, 141, 220, 229
qing (feelings) 114, 209, 223
qing (mackerel) 209
Qingchun zhi ge 291
Qinglou ji 176
Qingnian zazhi 260
Qingping shantang huaben 213
Qingsuo gaoyi 162
 Qinzong 150
Qiu 274
 Qiu Chuji 161
 Qiu Jin 46, 290
Qiuwang fu 110
 Qiu Xinru 235
Qiu ranke zhuan 138
Qiusheng fu 109, 七
 七發
 錢彩
 前赤壁賦
 前漢書
 前七子
 錢謙益
 錢鍾書
 乾隆
 乾隆遊江南
 喬吉
 起居注
 琴賦
 秦觀
 秦檜
 秦婦吟
 情
 鯖
 青春之歌
 青樓集
 青年雜誌
 清平山堂話本
 青瑣高議
 欽宗
 秋
 丘處機
 秋瑾
 秋興賦
 丘心如
 虬髯客傳
 秋聲賦
- 160
Qiuwang fu 127
Qixia wuyi 242
qu 158, 165, 166, 167, 172, 176, 177, 191, 195, 236, 238
 Qu Qiubai 272
 Qu You 163
 Qu Yuan 40, 76, 278
Quan Han Sanguo Jin Nanbei chao shi 190
Quan shanggu Sandai Qin Han Sanguo Linchao wen 190
Quan Tang shi 50, 126, 190, 222
Quan Tang wen 190
Quanzhang pinghua wuzhong 163, 209
qupu 176
quyi 275
quzi ai 141
Renjian cihua 187, 251
Renshi zhuan 136
Renyao zhijian 296
Richu 284
riji 82
Rou putuan 194, 228
Ru Shu ji 161
 Ruan Dacheng
- 秋興
 七俠五義
 曲
 瞿秋白
 瞿佑
 屈原
 全漢三國晉南北朝詩
 全上古三代秦漢三國六朝文
 全唐詩
 全唐文
 全相平話五種
 曲譜
 曲藝
 曲子詞
 人間詞話
 任氏傳
 人妖之間
 日出
 日記
 肉蒲團
 入蜀記
 阮大成

- 194
Ruan Ji 118
Rulin waishi 221,
244
- Saijinhua 249
San yan 214, 215,
216, 217
Sanbao 209
Sanbao taijian
(xia) *Xiyang ji*
209
Sanguo zhi yanyi
198, 202
Sanliwan 288
sanqu 165, 166,
175, 176, 177,
178, 186, 205
Sanxia wuyi 242
se 223
Sha gou ji 179
Sha gou quan fu
179
Shafei nüshi de riji
272
Shan Dai 227
shang 27
Shang Gao jiansi
178
Shang Yang 74
Shan'ge 216, 238
Shangjun shu 89
Shangshu 76
Shao Yong 152
Shen Chun 162
Shen Congwen
267, 270, 272,
295
Shen Duanxian
283, 284
Shen Fu 188
Shen Gua 18
Shen Yanbing
- 阮籍
儒林外史
- 賽金花
三言
- 三寶
三寶太監下西洋記
- 三國志演義
- 三里灣
散曲
- 三俠五義
色
殺狗記
殺狗勸夫
- 莎菲女士的日記
- 山黛
商
上高監司
- 商鞅
山歌
商君書
尚書
邵雍
申純
沈從文
- 沈端先
- 沈復
沈括
沈雁冰
- 273
Shen Yue 120
Shenbao 243, 244
Sheng Tang 125
Shengsi chang 276
Shennong 34, 73
Shenzong 153
shi (poem) 97,
105, 109, 110,
111, 114, 115,
116, 117, 118,
119, 120, 124,
125, 126, 127,
128, 141, 142,
152, 157, 185,
186, 187
shi (nobles,
gentlemen) 27
shi (histories) 55
Shi (Odes) 61,
66
Shi (Eclipse) 273
Shi dian tou 215,
217
Shi gong'an 242
Shi Jingtang 123
Shi Nai'an 203
Shi pai shu 242
shi sheng 128
Shi shi 130
Shi Shilun 242
Shi Shu 77
shi yan zhi ye 53
Shi Yukun 242
Shi Zhecun 276
Shi'er lou 194,
218
shibua 152, 153,
155, 156, 186,
187
Shiji 66, 79, 80,
83, 84, 94, 95,
97, 98, 105,
- 沈約
申報
盛唐
生死場
神農
神宗
詩
- 士
- 史
詩
- 蝕
石點頭
- 施公案
石敬瑭
施耐庵
石派書
詩聖
詩式
施世綸
詩書
詩言志也
石玉昆
施蛰存
十二樓
- 詩話
- 史記

- 161, 188
Shijing 8, 10, 47,
 48, 53, 54, 62,
 66, 67, 105,
 107, 116
shilu 50, 81
Shishuo 133
Shishuo xinyu 112
Shitou ji 223
Shiwu guan 196
Shu Qingchun
 275
shuhui 192
Shuihu zhuan 261
Shujing 9, 53
Shun 73, 144
Shunzong,
 Emperor 133
Shuo Tang 229
Shuo Yue
quanzhuan 229
shuochang wenxue
 231, 232, 233,
 235, 236, 242,
 250
Shuoyuan 79
shuyuan 30
Si sheng yuan 192
si da qishu 201
Sikong Tu 130
Siku quanshu
 189, 190
Siku quanshu
zongmu tiyao
 190
Sima Guang 81
Sima Qian 79,
 83, 94
Sima Tan 79
Sima Xiangru
 97, 98, 105,
 167
sishu 54, 61
- 詩經
 實錄
 師說
 世說新語
 石頭記
 十五貫
 舒慶春
 書會
 水滸傳
 書經
 舜
 順宗
 說唐
 說岳全傳
 說唱文學
 說苑
 書院
 四聲猿
 四大奇書
 司空圖
 四庫全書
 四庫全書總目提要
 司馬光
 司馬遷
 司馬談
 司馬相如
 四書
- Sishui* 279
Siyou ji 211
song 94
Song Jiang 203
Song Lian 161
Song Meng Dongye
xu 133
Song Xin 227
Song Yu 97, 109
Song Yuan 162
Song Yuan xiqu
kao 251
Soushen ji 112
Su Che 160
Su Dongpo 153
Su Manshu 250,
 262
Su Shi 110, 153,
 154, 157, 158,
 160
Su Tong 296,
Su Xun 160
Sui Jingchen 177
Sui Tang yanyi
 220, 221
Sui Yangdi yanshi
 210, 220
Suishi yuwen 220
sujiang 143, 144
Sun Chuo 110
Sun Quan 103,
 202
Sun Wukong
 208, 209
Sunzi 89
suqi 15
Taihe zhengyin pu
 176
Taiping guangji
 57, 139, 162
Taiyang zhao zai
Sangganhe shang
- 死水
 四遊記
 頌
 宋江
 宋濂
 送孟東野序
 宋信
 宋玉
 宋遠
 宋元戲曲考
 搜神記
 蘇轍
 蘇東坡
 蘇曼殊
 蘇軾
 蘇童
 蘇洵
 睢景臣
 隋唐演義
 隋煬帝艷史
 隋史遺聞
 俗講
 孫綽
 孫權
 孫悟空
 孫子
 俗字
 太和正音譜
 太平廣記
 太陽照在桑乾河

- 272
tanci 45, 234,
 248, 250
 Tang 73
 Tang Ao 225
 Tang Guichen
 225
 Tang Sai'er 221
 Tang Shi 177
*Tang shi sanbai
 shou* 126
*Tang Song ba
 dajia* 160
 Tang Taizong
 164
 Tang Xianzu
 193
 Tang Yin 186
 Tao Qian 110,
 119
 Tao Yuanming
 119
 Tao Zhenhuai
 234
Taohua shan 194,
 232
Taohuayuan ji
 119
taoshu 166
 Tian Han 283,
 291
 Tian Jun 276
Tian yu hua 234
*Tianbao yishi
 zhugongdiao*
 167
 Tianqi 234
Tianwen 96
Tieshui benliu 291
Tong dian 82
Tong shi 247
 Tong Tianjian
 282
- 彈詞
 湯
 唐敖
 唐閨臣
 唐賽兒
 湯石
 唐詩三百首
 唐宋八大家
 唐太宗
 湯顯祖
 唐寅
 陶潛
 陶淵明
 陶貞懷
 桃花扇
 桃花源記
 套數
 田漢
 田軍
 天雨花
 天寶遺事諸宮調
 天啓
 天問
 鐵水奔流
 通典
 痛史
 童天鑑
- Tong Zhonggui
 296
 Tongcheng pai
 school 188,
 246
Tongjian gangmu
 63, 81, 163,
 202, 205
*Tongjian jishi
 benmo* 82
tuhua 13
Tushu jicheng 190
wai 172
waizhuan 95,
 161, 162
 Wan Jiabao 284
 Wan Tang 125
 Wang Anshi
 149, 153, 154,
 160
 Wang Anyi 68
 Wang Bocheng
 167
 Wang Can 109
 Wang Chong
 86, 91, 92
 Wang Du 128
 Wang Fanzhi
 131, 141
 Wang Gui 288
*Wang Gui yu Li
 Xiangxiang* 288
 Wang Guowei
 187, 250, 251
 Wang Jiaoniang
 162
 Wang Jingwei
 265
 Wang Jingxian
 300
 Wang Jiushi 185,
 191
- 童中貴
 桐城派
 通鑑綱目
 通鑑紀事本末
 土話
 圖書集成
 外
 外傳
 萬家寶
 晚唐
 王安石
 王安憶
 王伯成
 王粲
 王充
 王度
 王梵志
 王貴
 王貴與李香香
 王國維
 王嬌娘
 王精衛
 王靖獻
 王九思

- Wang Lindu 298 王林渡
 Wang Mang 74, 80, 88 王莽
 Wang Qinglin 299 王慶麟
 Wang Shifu 204 王實甫
 Wang Shizhen (1526-1590) 185, 193 王世貞
 Wang Shizhen (1634-1711) 186, 189 王士禎
 Wang Su 89 王肅
 Wang Tao 243 王韜
 Wang Wei 67, 126 王維
 Wang Wenxing 298 王文興
 Wang Xifeng 223 王熙鳳
 Wang Xizhi 20 王羲之
 Wang Yangming 216, 224 王陽明
 Wang Yanshou 99 王延壽
 Wang Yi 95 王逸
 Wang Ze 216 王澤
 Wang Zhaojun 144, 175 王昭君
 Wang Zhenhe 298 王禎和
Wanhua lou 230 萬花樓
 Wanli Emperor, the 181 萬曆
wanyue pai 157 婉約派
 Wei Dan 17 韋誕
 Wei Liangfu 195 魏良夫
 Wei Xiuren 226 魏秀仁
 Wei Yang 89 衛央
 Wei Yingwu 128 韋應物
 Wei Zhongxian 181, 235 魏忠賢
 Wei Zhuang 130, 141, 142, 143 韋莊
Weicheng 276 圍城
weishu 51 緯書
 Wen, King 73 文
wen 52, 111 文
 Wen Kang 226 文康
 Wen Suchen 224 文素臣
 Wen Tianxiang 155, 247 文天祥
 Wen Tingyun 130, 142, 143 溫庭筠
wen yi zai dao 53 文以載道
 Wen Yiduo 279, 280, 281 聞一多
wenfu 110, 111, 160 文賦
Wenming xiaoshi 248 文明小史
wenmingxi 283 文明戲
Wenxin diaolong 108, 111, 112 文心雕龍
Wenxuan 111, 112, 120 文選
Wenxue yanjiu hui 270 文學研究會
wenyan 7, 19, 21, 22, 57, 58, 59, 107, 140, 141, 205, 212, 214, 216, 218, 223, 229, 245, 246, 250, 259, 261, 265, 268, 270 文言
 Wu, Emperor (Han dynasty) 74, 79, 98 武
 Wu, Emperor (Liang dynasty), 111 武
 Wu, King 73, 武

- 209
Wu Cheng'en 吳成恩
208, 211
Wu Han 291 吳
Wu Jingzi 221 吳敬梓
Wu Sangui 182, 吳三桂
186
Wu Song 210 武松
Wu Weiye 186, 吳偉業
187
Wu Wenying 吳文英
158
Wu Woyao 247 吳沃堯
Wu Xuan 225 吳璿
Wu Zetian 104, 武則天
126, 224, 225,
230
Wu Zetian sida 武則天四大
qi'an 224 奇案
Wu Zixu 144, 伍子胥
195
Wuchuan lu 161 吳船錄
Wudaishi pinghua 五代史平話
163
Wuhu ping Nan 五虎平南
230
Wuhu ping Xi 五虎平西
230
Wusheng xi 194, 無聲戲
218
Wushuang 138 無雙
Wushuang zhuan 無雙傳
138
Wutong yu 175, 梧桐雨
194
Wuwang fa Zhou 武王伐紂平話
pinghua 209
wuxia xiaoshuo 武俠小說
230, 241, 242,
265
- xi 97
Xi Kang 109 兮
嵇康
- Xi Peilan 187 席佩蘭
Xia Tingzhi 176 夏庭芝
Xia Jingqu 224 夏敬渠
Xia Yan 283 夏衍
xiake 135 俠客
Xiandai wenxue 現代文學
298, 299
Xiang Yu 74, 項羽
174
xiangtu wenxue 鄉土文學
298
Xiangqing ouji 193 閑情偶寄
xiao 88, 144 孝
Xiao Hong 276 蕭紅
Xiao jing 88, 144 孝經
Xiao Jun 276 蕭軍
Xiao Tong 111, 蕭統
112
Xiao wuyi 242 小武義
Xiaofu 216, 237 笑府
Xiaolin 237 笑林
Xiaolin guangji 笑林廣記
237
xiaoling 157, 158, 小令
176, 187
xiaoshuo 57, 198, 小說
212, 213
xiaoshuo jia 85 小說家
Xiaoshuo yuebao 小說月報
273, 274
xianya 94, 95 小雅
xiaozhuan shu 15 小篆書
Xie Lingyun 謝靈雲
110, 119, 126
Xie Wanying 謝婉瑩
271
Xie Xiao'e zhuan 謝小娥傳
136
xiehouyu 237 歇後語
xiezi 172 楔子
Xihu erji 218 西湖二集
Xihu jiahua 218 西湖佳話
Ximen Qing 西門慶

- 210
 xīn 159
Xin Lieguo zhi
 216
 Xin Qiji 158
Xin qingnian 259,
 260, 261, 267,
 268
Xin Tang shu 81
Xin Wudai shi 81
 160
 xīn yuefu 128
Xingshi hengyan
 214, 215, 217
Xingshi yinyuan
zhuan 189, 210
xingshu 15
xinwen zhi 243
Xinyue yuekan
 279
 Xiong Damu
 205, 225, 229
 xipi 196
xincai 189, 260,
 272
xinwen 165, 172,
 178, 179, 198,
 213, 214
Xixiang ji 64,
 175, 204
Xixiang ji
zhugongdiao
 167, 175
Xiyang ji 209
Xiyou bu 209,
 228
Xiyou ji
 (travelog) 161
Xiyou ji (novel)
 206, 208, 209,
 211, 213
Xiyu ting ji 160
 xu 83, 133, 160
- 信
 新列國志
 辛棄疾
 新青年
 新唐書
 新五代史
 新樂府
 醒世恆言
 醒世姻緣傳
 行書
 新聞紙
 新月月刊
 熊大木
 西皮
 秀才
 戲文
 西廂記
 西廂記諸宮調
 西洋記
 西遊補
 西遊記
 西遊記
 喜雨亭記
 序
- Xu Wei 186,
 191, 192, 237
 Xu Wenchang
 237
 Xu Xiake 188
Xu Xiao wuyi
 242
Xu Xuanguai lu
 138
 Xu Yaozuo 137
 Xu Zhenya 249
 Xu Zhimo 279,
 280, 286
 Xu Zhonglin
 209
Xuanfeng 298
Xuanguai lu 138
Xuanhe yishi 163,
 203
 Xuanzang 59,
 208
 Xuanzong,
 Emperor 116,
 122, 125, 129,
 138, 167, 175,
 194, 220
 Xue Baochai
 222
 Xue Diao 138
 Xue Dingshan
 229
Xue Dingshan
zheng Xi 229,
 230
 Xue Gang 230
Xue Gang fan
Tang 230
 Xue Rengui 164,
 229
Xue Rengui zheng
Dong 229
Xue Rengui zheng
Liao shilue 164
- 徐渭
 徐文長
 徐霞客
 續小五義
 續玄怪錄
 許堯佐
 徐枕亞
 徐志摩
 許仲林
 旋風
 玄怪錄
 宣和遺事
 玄奘
 玄宗
 薛寶釵
 薛調
 薛定山
 薛定山征西
 薛剛
 薛剛反唐
 薛仁貴
 薛仁貴征東
 薛仁貴征遼事略

- Xue Tao 20 薛濤
 Xun Kuang 87 荀況
 Xun Qing 85, 86, 87 荀卿
xungen 295 尋根
Xunzi 86, 87, 88, 97, 133 荀子

 Ya Xian 299 弦弦
 Yan Baihan 227 燕白頤
 Yan Fu 245, 246 嚴復
 Yan Kejun 190 嚴可均
 Yan Shu 157 宴殊
 Yan Ying 91 宴嬰
 Yan Yu 156 嚴羽
 Yan Zhitui 113 顏之推
 Yang, Emperor 104, 162, 210, 220 煬
 Yang Chaoguan 192 楊潮觀
 Yang Guifei 122, 162 楊貴妃
 Yang Lian 300 楊煉
 Yang Mo 290 楊沫
 Yang Mu 300 楊牧
 Yang Shen 185 楊慎
 Yang Taizhen 162 楊太真
Yang Taizhen waizhuan 161 楊太真外傳
 Yang Wanli 154, 155 楊萬里
 Yang Weizhen 156 楊維禎
 Yang Xiong 81, 90, 91 楊雄
 Yang Xuanzhi 113 楊銜之
Yangge 301 秧歌
Yangjia jiang yangi 205 楊家將演義
Yanshan waishi 228 燕山外史

 228
Yanshi jiacun 113 顏氏家訓
Yantie lun 91 鹽鐵論
Yanyang tian 291 艷陽天
Yanzi chunqiu 91 宴子春秋
 Yao 73 堯
 Yao Nai 188 姚鼐
 Yao Wenyan 289, 291 姚文元
 Ye Shan 300 葉珊
 Ye Shaojun 270 葉紹鈞
 Ye Shengtao 267, 272 葉聖陶
Yecao 269, 277 野草
Yesou piyan 224, 226, 244 野叟曝言
yi 202, 203 誼
 Yi Jian 162 夷堅
Yi li 88 儀禮
 Yi Yin 73 伊尹
Yijian zhi 162 夷堅志
Yi(jing) 9, 26, 53, 54, 63, 89 易經
Yin Xianzhang 299 尹縣長
Yinfengge zaju 192 吟風閣雜劇
Yinglie zhuan 205 英烈傳
Yingying 129, 135, 167, 175, 176 鶯鶯
Yingying zhuan 129, 135, 167 鶯鶯傳
yinyang jia 85 陰陽家
 Yip Wai-lim 300 葉維廉
Yiwen zhi 85 藝文志
Yonghuai shi 118 詠懷詩
 Yongle, Emperor, the 151, 177, 221 永樂
Yongle dadian 50, 164, 178, 190, 永樂大典

- 208
yongshi shi 119 詠史詩
Yongzheng 182, 222 雍正
Yongzhou ba youji 133 永州八遊記
you 171 優
Yongui ji 179 幽閨記
Yongyang zazhi 138 西陽雜俎
Yu 65 禹
Yu Dafu 265, 267, 269, 283 郁達夫
Yu Guangzhong 299 余光中
Yu Hua 296 余華
Yu Lihua 300 於梨華
Yu Pingbo 261, 278 俞平伯
Yu si 285 語絲
Yu Xin 110, 120 庾信
Yu Yue 242 俞越
Yuan, Emperor 175 元
Yuan Haowen 155, 175 元好問
Yuan Hongdao 186, 187 袁宏道
Yuan Jie 128 元結
Yuan Mei 186, 187, 189, 192, 194 袁枚
Yuan shi 161 元史
Yuan Shu 82 袁樞
Yuan Zhen 128, 129, 134, 135, 137, 167, 175 元稹
Yuanben 172, 191, 192 院本
Yuandao 132 原道
Yuanhun ji 113 冤魂記
Yuanlin wumeng 192 園林午夢
Yuanqu xuan 173 元曲選
Yuanyang hudie pai 249, 265 鴛鴦蝴蝶派
Yuanyuan 186 圓圓
Yuanyuan qu 186 圓圓曲
Yuchi Gong 229 尉遲恭
Yue Fei 149, 229 岳飛
Yue Shi 161 樂史
yuefu 111, 114, 115, 116, 117, 118, 120, 125, 127, 128, 156, 236, 238 樂府
Yuewei caotang biji 189 閱微草堂筆記
Yuli hun 249 玉梨魂
yulu 58, 92 語錄
Yumu ji 281 魚目集
Yushi mingyan 214 喻世明言
Yutai xinyong 120, 142 玉臺新詠
za jia 85 雜家
Zaisheng yuan 235 再生緣
zaju 165, 166, 167, 172, 173, 174, 176, 177, 178, 186, 191, 192, 203, 213, 214, 217, 283 雜劇
Zang Kejia 281 臧克家
zawen 269, 285 雜文
ze (section) 203 則
Zeng Pu 247, 249 曾樸
Zhan gui zhuan 228 斬鬼傳
Zhang (of "Yingying zhuan") 135, 167 張

Zhang Ailing 張愛玲
301
Zhang Cuo 300 張錯
Zhang Fei 202 張飛
Zhang Gong 59, 張珙
170, 175
Zhang Gufei 張谷飛
290
Zhang Heng 97, 張衡
99
Zhang Henshui 張恨水
249, 250
Zhang Jie 68 張潔
Zhang Jun 227 張
Zhang Kejiu 張可久
177
Zhang Nan- 張南莊
zhuang 228
Zhang Naiying 張迺瑩
276
Zhang Ruoxu 張若虛
126
Zhang Shao 227 張劭
Zhang Shicheng 張士誠
156
Zhang Tianyi 張天翼
276
Zhang Xianliang 張賢亮
68
Zhang Xie 179 張協
Zhang Xie 張協狀元
zhuangyuan 178
Zhang Xiguo 張系國
300
Zhang Yimou 張藝謀
296
Zhang Zhen'ao 張振翱
300
Zhang Zu 135 張騫
Zhanguo ce 78, 戰國策
79, 86, 90, 97,
161, 216
Zhao Kuangyin 趙匡胤

244
Zhao Puzhai 趙樸齋
244
Zhao Shuli 288, 趙樹理
290
Zhao Yi 187 趙翼
Zhao Zhenkai 趙振開
295
Zhao Ziyue 275 趙子曰
Zhao Ziyue 275 趙子曰
Zhaohua xishi 朝花夕拾
269
Zhaoming 昭明文選
wenxuan 112
Zhaoshi gu'er 63 趙氏孤兒
Zhaxi Dawa 295 扎西達娃
Zheng Cheng- 鄭成功
gong 182
Zheng Chouyu 鄭愁予
299
Zheng He 151 鄭和
Zheng Min 295 鄭敏
Zheng Wentao 鄭文韜
299
Zhengde you 正德遊江南
Jiangnan 230
Zhengqi ge 155 正氣歌
zhengshi 80 正史
Zhengzhong ji 136, 枕中記
193
zhexian 127 謫仙
zhezhi xi 196 折子戲
zhi (paper) 17 紙
zhi (order) 35 治
zhi (treatise) 79 志
zhiguai xiaoshuo 志怪小說
112, 136, 139
zhiyin 109 知音
zhong 202, 203 忠
Zhong Acheng 鍾阿成
295
Zhong Kui 211, 鍾馗
228

- Zhong Sicheng 鍾嗣城 54, 81, 88, 92,
 176 95, 150, 152,
 188, 224
 Zhong Tang 中唐
 125
 Zhongguo xiaoshuo 中國小說史略
 shilie 268
 Zhongshan lang 中山狼院本
 yuanben 191
 Zhongshu Guo 種樹郭橐駝傳
 Duotuo zhuan 133
 Zhongyong 54, 88 中庸
 Zhongzhou ji 155 中州集
 Zhou 34, 73 紂
 Zhou Bangyan 周邦彥
 157
 Zhou Gong 88 周公
 Zhou guan 88 周官
 Zhou Libo 290, 周立波
 291
 Zhou li 64, 88 周禮
 Zhou Mengdie 周夢蝶
 299
 Zhou Mi 158 周密
 Zhou Qishu 299 周起述
 Zhou Shuren 周樹仁
 267
 Zhou Yang 289 周揚
 Zhou Zuoren 周作仁
 268, 270, 285
 Zhongyi 89 周易
 Zhu Bajie 208 豬八戒
 Zhu Di 151 朱棣
 Zhu Hu 196 朱熹
 Zhu Quan 176, 朱權
 179
 Zhu Quanzhong 朱全忠
 122, 123
 Zhu Shenglin 諸聖鄰
 233
 Zhu Shuzhen 朱淑真
 155, 185
 Zhu Xi 27, 51, 朱熹
- 54, 81, 88, 92,
 95, 150, 152,
 188, 224
 Zhu Yingtai 45 祝英台
 Zhu Yizun 186 朱彝尊
 Zhu Youdun 朱有燉
 173
 Zhu Yuanzhang 朱元璋
 150, 156, 161,
 173, 205
 Zhu Ziqing 278, 朱自清
 286
 Zhuang Zhou 莊周
 86, 90
 Zhuangjia bu shi 莊家不識構欄
 goulan 177
 Zhuangyuan 20 狀元
 Zhuangzi 26, 36, 莊子
 55, 86, 87, 90,
 92, 98
 Zhuanta 166 轉踏
 Zhuge Liang 諸葛亮
 202
 Zhugongdiao 165, 諸宮調
 166, 167, 176,
 231
 Zhuizishu 234 墜子書
 Zhuo Wenjun 卓文君
 98, 167
 zi 13, 53 子
 Zibuyi 186, 189 子不語
 Zidishu 234 子弟書
 Ziren zhuan 134 梓人傳
 Zixu fu 98 子虛賦
 Ziye 273 子夜
 Zizhi tongjian 81, 資治通鑑
 82
 Zongheng jia 85, 縱橫家
 97
 Zui xing shi 217 醉醒石
 Zuoweng tanlu 162 醉翁談錄
 Zuoweng ting ji 醉翁亭記
 160

- | | |
|----------------------|-----|
| Zuo Qiuming | 左丘明 |
| 78 | |
| Zuo Si 109, 110, | 左思 |
| 119 | |
| Zuo Weiming | 左維明 |
| 235 | |
| Zuo Yizhen 235 | 左儀貞 |
| <i>Zuo zhuan</i> 54, | 左傳 |
| 77, 78, 85, 95, | |
| 161, 188 | |